



VIAL Nº 50 JULIO - AGOSTO 2006 / ISSN 0329-1146 - DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

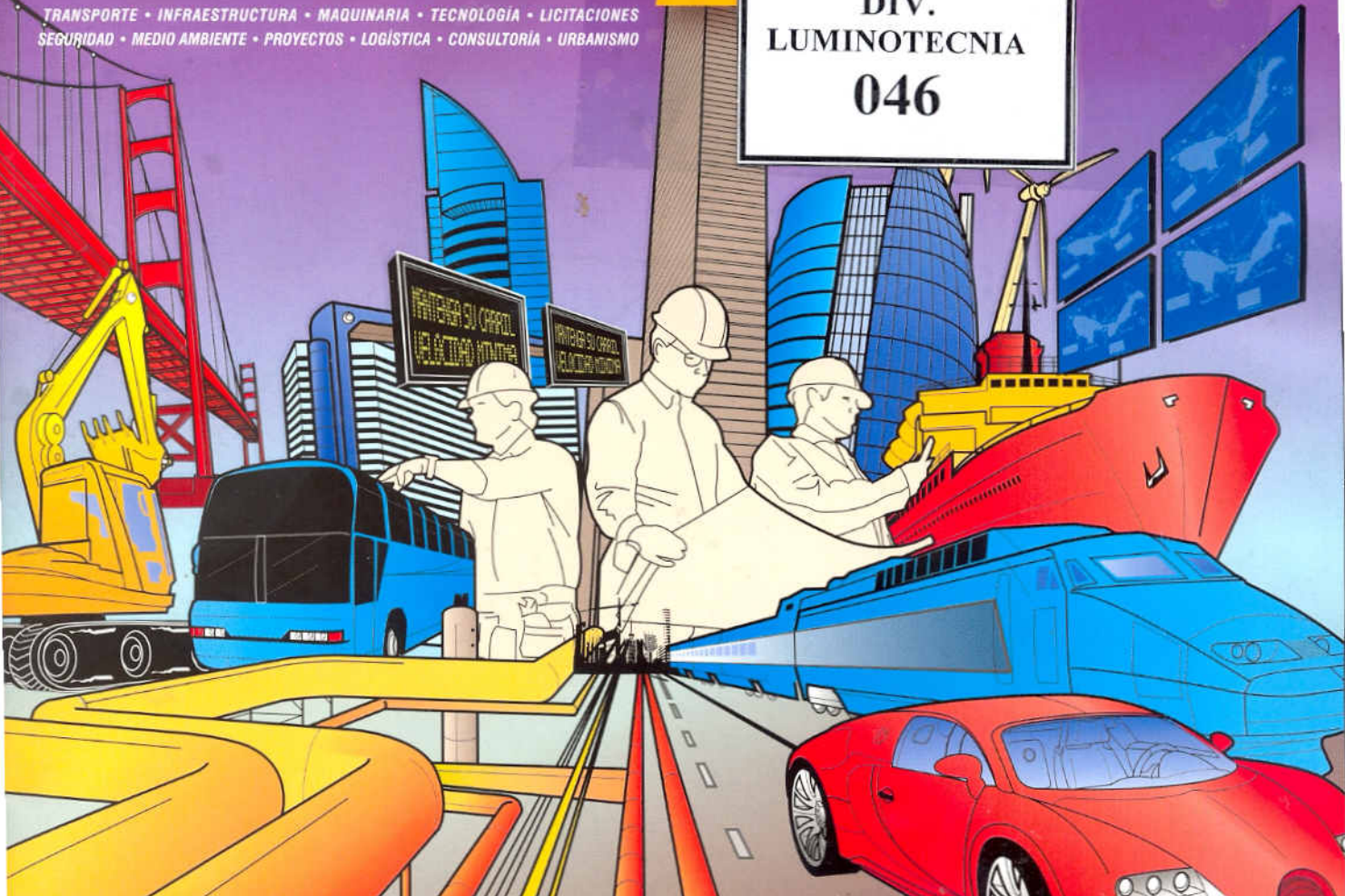
1996
10 AÑOS
2006

Vial 50

EDICIÓN DE ORO

TRANSPORTE • INFRAESTRUCTURA • MAQUINARIA • TECNOLOGÍA • LICITACIONES
SEGURIDAD • MEDIO AMBIENTE • PROYECTOS • LOGÍSTICA • CONSULTORÍA • URBANISMO

DIV.
LUMINOTECNIA
046



UNA MIRADA AL FUTURO

LOS MÁXIMOS EXPONENTES DEL SECTOR DE LA INFRAESTRUCTURA
Y EL TRANSPORTE APORTAN SU VISIÓN DE LA SITUACIÓN Y LAS
PERSPECTIVAS DE DESARROLLO DE CADA UNA DE SUS ÁREAS.

Directora
Analfa Wlazlo

Redacción
María Eugenia Usatinsky

Colaboran en este número

Dr. Félix Pérez Jiménez
Dr. Hugo D. Bianchetto
Dr. Rodrigo Miró Recasens
Dr. Ing. Daniel Greco
Ing. Adrián Nosetti
Ing. Alejandro Lugones
Ing. Ángel Bonetti
Ing. Carina Adornetto
Ing. Chequer Jabour Chequer
Ing. Juan Marcet
Ing. Juan Pablo Martínez
Ing. Mario J. Leiderman
Ing. Mario R. Jair
Ing. Oscar U. Farfina
Ing. Roberto Cruz
Ing. Rogelio D. Percivati Franco
Ing. Timoteo Gordillo
Ing. Viviana Conde
Lic. Martín De Antuano
Lic. Natalia Fabeni

Colaboración especial
Perú: Carina Adornetto

Colaboraciones del Exterior

Asociación Española de la Carretera (AEC, España)
Associação Brasileira de Concessionárias de Rodovias (ABCR, Brasil)
Associação Brasileira dos Departamentos Estaduais de Estradas de Rodagem (ABDER, Brasil)
Asociación ITS Brasil
Asociación ITS Chile
Asociación ITS España
Asociación Peruana de Caminos (Distribución en Perú)
Asociación Uruguaya de Caminos (Distribución en Uruguay)
Revista BIT, Corporación de Investigación de la Construcción (Cámara Chilena de la Construcción)
Revista Obras (México).

Diseño Gráfico
tripla

Atención al lector, correspondencia, comentarios y colaboraciones a:

Tucumán 1625, 2º A (C1050AAG)
Ciudad de Buenos Aires, Argentina
Tel/fax: (54-11) 4372-3519 / 4371-0083 / 5759.
E-mail: vial@editorialrevistas.com.ar
Web: www.editorialrevistas.com.ar

Impresión

Casano Gráfica S.A. Tel: (54-11) 4241-5267

Las opiniones vertidas en las notas firmadas o por las personalidades entrevistadas no reflejan necesariamente la opinión del Editor.

Vial autoriza la reproducción parcial o total de los artículos publicados en la presente edición de la revista, previa solicitud por escrito y bajo el compromiso de citar la fuente.

Editora: Revistas S.A., Viamonte 1620, 6º A, Ciudad de Buenos Aires, Argentina. Hecho el depósito que prevé la Ley 11.723 R.N.P.I.

* Octubre 2005: "Mejor revista del sector", premio otorgado por la Dirección Nacional de Vialidad de Argentina.



** Octubre 1999: mención otorgada por la Dirección Vialidad Nacional de Argentina.



Vial N° 50
JULIO - AGOSTO 2006

50

EDICIÓN DE ORO

EDITORIAL

- 5 ¡Tarea cumplida! En camino al futuro.

FERIAS & CONGRESOS

- 6 Conferencias, cursos, exposiciones y seminarios.
8 Detalles del 4º Provia Argentina y de la 16ª Reunión de la SAIT.

SEGURIDAD VIAL

- 10 Conmemoración del Día de la Seguridad en el Tránsito.

TRANSPORTE

- 12 *El sube de Buenos Aires como política de Estado.* Segunda Parte.
14 Mediciones del tránsito en la Ciudad de Buenos Aires.

ACTUALIDAD ARGENTINA

- 16 El secretario de Obras Públicas de San Juan rememoró las consecuencias del aluvión que sufrió esa provincia el año pasado.
20 Descripción del proyecto hidroeléctrico Los Caracoles.
22 *Estado actual del Túnel de Agua Negra.*

INTERNACIONAL

- 24 En Brasil, la feria M&T Expo 2006 atrajo a los empresarios regionales de maquinarias. Principales equipos exhibidos durante M&T.
30 Durante esta entrevista los directivos de Ciber Equipamientos Rodoviários destacaron la presencia corporativa en Latinoamérica.
32 El presidente de Volvo Latin America confirmó el potencial que tiene el mercado.

ITS WORLD

- 34 *La información: la joya de los ITS.*

STI ARGENTINA

- 80 Funcionarios y personalidades estuvieron presentes en el 6º Congreso ITS Argentina.
82 El subdirector de Coordinación Intermodal del Consorcio Regional de Transportes de Madrid habló con Vial.
87 Desarrollo de tecnologías para regular el tránsito en los cruces semafóricos.

NOTA DE TAPA

- 36 Claudio Uberti, director ejecutivo del OCCOVI, repasó las obras en marcha y anunció los proyectos de iniciativa privada que están próximos a iniciarse.
40 *"Estamos consolidando la obra pública como política de Estado"*, manifestó el administrador de la Dirección Nacional de Vialidad.
44 Entrevista al administrador general de Vialidad de la provincia de Buenos Aires.
46 Jorge Alberto Jofre, presidente del Consejo Vial Federal, dio su visión de la red carretera argentina.
48 Panorama de la Minería en Argentina, según el punto de vista de la máxima autoridad de la Cámara Argentina de Empresarios Mineros.
50 *"Se avizora un crecimiento exponencial de la actividad"*, por la Cámara Argentina de Consultoras de Ingeniería.
52 Felipe Nougues, nuevo presidente de la Comisión Permanente del Asfalto, abordó el tema del reciclado de pavimentos.
54 Diálogo con Jorge Heller, presidente de la Asociación de Fabricantes de Cemento Portland.
56 El titular de la Federación Argentina de Entidades Empresarias del Autotransporte de Cargas habló sobre la importancia de formalizar y capacitar al sector.
58 Encuentro con Pedro Chuet-Missé, gerente de la Asociación Argentina del Hormigón Elaborado.
61 Presente y futuro de la Asociación de Ingenieros Estructurales.
64 El presidente de la asociación STI-ITS Argentina analizó la evolución tecnológica en el transporte regional.
66 *"El campo del consumo energético abre nuevas perspectivas para los ITS"*, afirmó el director general de la asociación ITS España.
68 *Boom en los próximos 5 a 10 años.* Artículo elaborado por el presidente de ITS Brasil.
70 ITS Chile analizó el porvenir en aquel país.
72 *Perú en camino.*
75 Petrobras Energía examinó el negocio asfáltico.
76 *Consolidación y crecimiento: los desafíos del mercado del asfalto en Argentina,* por directivos de Shell Bitumen.
78 El gerente de Asfaltos de Argentina y Cono Sur de Repsol YPF presentó los planes de acción de la empresa.

De esta edición se imprimieron 9.000 ejemplares. Se distribuye cada dos meses en Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, Guatemala, Costa Rica, Venezuela, España, Estados Unidos, Colombia, México, Canadá, Inglaterra e Italia. Dirigida a 1.900 municipios de todo el territorio argentino, empresas constructoras de infraestructura, concesionarios, consultores, proyectistas, transportistas de carga y pasajeros, empresas ferroviarias, viales, portuarias y aeroportuarias, organismos oficiales, asociaciones, cámaras profesionales y todos aquellos relacionados con la actividad.

- 90 Tecnología al servicio de las redes viales.
- 92 Parquímetros personales para el pago del estacionamiento en la vía pública.

MAQUINARIA

- 94 Panamericana: la ruta de los equipos.

TECNOLOGÍA

- 96 El apoderado de Minera Slatto detalla los trabajos realizados en el camino de acceso al megaproyecto Veladero.
- 98 Pavimentación urbana con adoquines de bormigón.
- 103 Segunda parte de un estudio que investiga la durabilidad de mezclas con elevada macrotextura.
- 106 Experiencia de montaje de tres plantas de combustible en la provincia del Chubut.

NOVEDADES

- 110 Iluminación del puente que comunica las localidades bonaerenses de Gerli y Piñeyro.
- 111 Cuatro provincias se sumaron al RENAT.
- 112 La firma Sandvik lanzó su nueva estructura.
- 113 Concretos asfálticos vs. Concretos de bormigón.

I+D

- 114 Productos, sistemas y tecnologías del sector.

ON & OFF

- 116 Informaciones relevantes, anuncios, presentaciones y novedades.

DNV

- 120 Obras en ejecución por sistema CReMa.

SERVICIO AL LECTOR

- 121 Cupón de suscripción y listado de anunciantes presentes en esta edición de la revista *Vial*.

AL CIERRE

- 122 AUSA inauguró un intercambiador vial en la Ciudad de Buenos Aires.



¡Tarea cumplida! En camino al futuro

Hace diez ediciones de la revista *Vial* tuvimos una visión cuando titulamos en nuestra tapa: "Infraestructura: plataforma de despegue".

En ese entonces, fines de 2004, el ingeniero Nelson Periotti, administrador de la Dirección Nacional de Vialidad (DNV) de Argentina, enumeraba tímidamente las obras que el país necesita concretar. En el escenario vial había

muchas expectativas, constructoras con capacidad ociosa y profesionales con ganas de trabajar. Hoy día, transcurridos dos años, se puede decir que los mismos actores empujaron los proyectos y el balance se llenó de realizaciones.

En esta entrega especial de *Vial*—con motivo de celebrar nuestra Edición de Oro—varias autoridades brindan un recuento de las iniciativas ya alcanzadas y de las que se encuentran en el horizonte. Así, se escuchan las voces del director ejecutivo del OCCOVI, Claudio Uberti; nuevamente del titular de la DNV, ingeniero Periotti; del administrador de Vialidad de la Provincia de Buenos Aires, Arcángel Curto; y del presidente del Consejo Vial Federal, Jorge Jofre. A su vez, compartieron este momento los directivos de aquellas instituciones que fueron tomando fuerza o encontraron su razón de ser en los momentos de crisis, como se ve reflejado en la entrevista al ingeniero Jorge Heller.

También sumamos la opinión internacional de las asociaciones ITS de Hispanoamérica, cuyos miembros impulsan un transporte cada vez más tecnificado. Al respecto, cabe reconocer que se están produciendo cambios profundos en las áreas metropolitanas regionales, pero no todavía en Argentina. Nuestro país está por detrás de ejemplos como son los de varias ciudades del Brasil, Colombia, Chile, Ecuador y Perú, si bien se ven algunas intenciones: se comenzó a hablar más frecuentemente de la incorporación del ferrocarril para facilitar el traslado de cargas y, en la actualidad, soñamos con un tren de alta velocidad que comunique a la capital con Rosario.

La infraestructura carretera también debe ser reforzada. Encontramos aún algunos temas sin resolución, como el ansiado paso fronterizo de Agua Negra que completaría el corredor bioceánico Porto Alegre-Coquimbo. Éste sería una solución para los más de 1.500 camiones que gran parte de los días de invierno deben aguardar en la frontera el despeje de los caminos.

Por otra parte, es fundamental contemplar la integración de la actividad minera, la cual goza de las mejores condiciones de desarrollo pues sólo se lleva explorado un 30% de la capacidad argentina. Dada su gran rentabilidad actual, los actores del sector están dispuestos a realizar una fuerte inversión. Si se suma a esto la creciente industria agrícola ganadera, se verá muy favorecida la economía nacional. Pero, hay que ser conscientes que nos avenimos a colapsar los caminos primarios, secundarios y terciarios si la Nación no provee de una plataforma de proyectos acorde a las necesidades. Se debe continuar ayudando a las economías regionales para que encuentren también su rumbo y así se independicen de los vaivenes generales.

Como la actividad se puso en marcha, la tecnología y sus múltiples aplicaciones se renuevan día a día. En el transcurso de estas ediciones le dimos la bienvenida a las nuevas obras y se lanzaron interesantes iniciativas privadas, algunas ya encaminadas como es la autovía entre Fátima y Pergamino.

No obstante, entre los temas que todavía no encontraron respuestas está presente el del costo de las obras. Hay que llegar a un acuerdo pues la situación global nos favorece para las exportaciones pero el precio de los derivados del petróleo nos complica bastante el panorama.

Felizmente, en este julio de 2006, podemos posicionarnos mejor que hace unos años atrás. El resultado positivo se adueña del escenario y se alcanza una corriente favorable de comunicación entre nuestros lectores y anunciantes. En este marco, la revista *Vial* ve cumplido su principal fin: lograr reflejar las preocupaciones, iniciativas y ambiciones del sector.

Esperamos continuar con el relato de las noticias y novedades de la actividad, escribiendo la historia por muchas ediciones más. Y así poder anunciar con toda fuerza: ¡Tarea cumplida! Les enviamos un afectuoso agradecimiento a todos los que hicieron posible haber transitado estas primeras 50 ediciones de *Vial*.

Directora